



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA 2024



**MUNICIPALIDAD DE
MOMOSTENANGO TOTONICAPÁN**

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

INDICE

Introducción.....	3
Antecedentes y Objetivos.....	4
Objetivo.....	4
Avances y Acciones.....	5
Prestación de Servicio con Pertinencia Sociolingüística.....	6
Fotografías de las diferentes Oficinas de la Municipalidad de Momostenango con Nombre en K'iche'.....	12
Conclusiones	21
Bibliografía.....	21



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

INTRODUCCIÓN

La creación de la Oficina de Acceso a la Información Pública en la Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán es en atención a lo que establece el Decreto Número 57-2008, con el fin de garantizar, la transparencia en el manejo de los recursos del municipio, garantizando el derecho a la información pública de oficio, siempre bajo las normativas que establece la misma Ley, apegado a ello la atención en el idioma materno a sus habitantes, toda vez que uno de los principios de nuestro gobierno municipal (2024-2028) se enfoca en fortalecer el idioma materno (K'iche'). De conformidad a la Ley de Acceso a la Información Pública en su artículo 10 numeral 28 establece; Las entidades e instituciones del estado deberán mantener informe actualizado sobre los datos relacionados con la pertinencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la presentación de los mismos.

La Municipalidad de Momostenango con el fin de mantener actualizada la información y en cumplimiento a lo que establece la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales sobre los servicios que brinda la institución, en este caso atención e información en el idioma materno de nuestro municipio.

En este marco, de conformidad a lo que establecen los artículos de la Ley de Acceso a la Información Pública, Decreto 57-2008, así mismo como lo establecido en la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto Número 19-2006, la Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán presenta el Informe de pertinencia Sociolingüística del año 2024.



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595

ANTECEDENTES:

En atención a las personas que hacen uso de los servicios que presta la Municipalidad de Momostenango departamento de Totonicapán, se ha considerado fortalecer la atención en el idioma materno de nuestro municipio, toda vez que la mayoría de habitantes se comunican de mejor manera en el idioma k'iche', en muchos casos únicamente hablan el idioma materno, por tanto la gestión que preside el señor Alcalde Albino Cuyuch Chaj ha considerado la atención en el idioma en el que mejor se comuniquen las personas que hacen uso de los servicios que brinda la Municipalidad.

OBJETIVOS:

- Garantizar a toda persona interesada, sin discriminación alguna, el derecho a solicitar y a tener acceso a la información pública en posesión de la Municipalidad.
- Garantizar la transparencia en la administración pública y el derecho de toda persona.
- Garantizar que toda persona tenga acceso a los actos de la administración pública.



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

Avances y Resultados:

La Municipalidad de Momostenango departamento de Totonicapán, ha decidido implementar una serie de acciones orientadas a los diferentes servicios que presta, enfocados con la implementación del servicio y atención el idioma materno, a raíz de ello en las distintas oficinas y dependencias han sido concientizadas sobre la importancia de atención al vecino en el idioma que se exprese, toda vez que es un principio y valor respetar nuestra cultura. Esto en el marco legal de brindar información y atención en nuestro idioma materno, según lo establece la ley de idiomas Nacionales, Decreto número 19-2006 del Congreso de la Republica.

Como avance se puede informar lo siguiente;

1. Rotulación de bienvenida en el idioma español y k'iche'. En la entrada de la Municipalidad.

Rotulación de las diferentes oficinas en el idioma k'iche'

REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA DURANTE EL MES DE AGOSTO DE 2024



REPORTE DE LA POBLACIÓN ATENDIDA EN LA OFICINA DE COMISIONES UNO DE LA MUNICIPALIDAD DE MOMOSTENANGO.

DEL 05 AL 30 DE AGOSTO DEL 2024

DESCRIPCIÓN	K'ICHE'		CASTELLANO		TOTAL
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
OFICINA DE COMISIONES UNO.	10	9	15	18	52

[Signature]
Brenda Dely Velázquez Tzuc
Secretaría Administrativa

2da. Avenida 1-99 Zona 1
Momostenango, Totonicapán



Municipalidad de Agua y Saneamiento

Momostenango 05 de septiembre de 2024

Señ. Ericka Destría Ruyg Tzuc
Encargada Unidad de Acceso a la Información Pública
Presente

Respetable Encargada:

De la manera más atenta y cordial a su distinguida y honorable persona dirigiéndole muchas bendiciones en todas sus actividades administrativas que a diario realiza en beneficio del municipio.

Nos permitimos recomendar que, derivado a los procedimientos de información hacia la oficina de Unidad de Acceso de la Información, que su persona administradora, la Oficina Municipal de Agua y Saneamiento (OMAS), se permite informar cuantitativamente la POBLACIÓN ATENDIDA, durante el mes (01) de septiembre de 2024, la cual consta de los siguientes:

DESCRIPCIÓN	K'ICHE'S		CASTELLANOS		TOTAL
	Hombres	Mujeres	Hombres	Mujeres	
Oficina Municipal De Agua Y Saneamiento	18	15	12	14	59

[Signature]
Noh Isaac Ajanet Acabul
Técnico, Oficina Municipal de Agua y Saneamiento

2da. Avenida 1-99 Zona 1
Momostenango, Totonicapán



Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango
Departamento de Totonicapán

INFORME DEL MES DE AGOSTO DEL AÑO 2024

Respetable:
Ericka Destría Ruyg Tzuc
Encargada de la Unidad de Acceso a la Información Pública
Municipalidad de Momostenango
Presente

Por medio de la presente hago entrega del informe correspondiente al mes de agosto del año en curso, para que quede a su conocimiento, que el Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito de la municipalidad de Momostenango, realizó diligencias y tramites con cada expediente conforme a su ingreso correspondiente.

EXPEDIENTES DE TRÁMITE Y MUNICIPALES

No.	EXPEDIENTE	OBJETO DEL PROCESO	ESTADO DEL EXPEDIENTE	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE
AGOSTO				
1.	JAMT 120-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I
2.	JAMT 121-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
3.	JAMT 122-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	EN TRÁMITE	OFICIAL I
4.	JAMT 123-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
5.	JAMT 124-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I
6.	JAMT 125-2024	Cierrre de calle	FINALIZADO	OFICIAL II
7.	JAMT 126-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL I
8.	JAMT 127-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
9.	JAMT 128-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
10.	JAMT 129-2024	Cierrre de calle	FINALIZADO	OFICIAL I



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango
Departamento de Totonicapán
Sitio web: 199 zona 1, Momostenango, Totonicapán
Teléfono: 099 7790955, Fax: 117

11.	JAMT 130-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
12.	JAMT 131-2024	Circular de sanciones	FINALIZADO	OFICIAL I
13.	JAMT 132-2024	Aprobo de la Policía Municipal de Tránsito	FINALIZADO	OFICIAL II
14.	JAMT 133-2024	Cierre de calle	FINALIZADO	OFICIAL I

EXPEDIENTES MUNICIPALES				
No.	EXPEDIENTE	OBJETO DEL PROCESO	ESTADO DEL EXPEDIENTE	PERSONAL A CARGO DEL EXPEDIENTE
AGOSTO				
1.	JAMT 060-2024	Demanda Administrativa	EN TRAMITE	OFICIAL II
2.	JAMT 061-2024	Legislación de agua potable	EN TRAMITE	OFICIAL I
3.	JAMT 063-2024	Licencia de Construcción No. 872	EN TRAMITE	OFICIAL II
4.	JAMT 064-2024	Licencia de construcción No. 473	EN TRAMITE	OFICIAL I
5.	JAMT 065-2024	Ampliación de Licencia de Construcción No. 306	EN TRAMITE	OFICIAL I
6.	JAMT 066-2024	Legislación de agua potable	EN TRAMITE	OFICIAL II
7.	JAMT 067-2024	Legislación de agua potable	EN TRAMITE	OFICIAL II
8.	JAMT 068-2024	Solicitud alcaldía Comunitaria Barrio Santa Isabel	EN TRAMITE	SECRETARIA

REDACCION DE DOCUMENTOS VARIOS:

- Notificaciones de los expedientes antes descritos.
- Oficios remitidos a las diferentes dependencias.
- Elaboración de resoluciones de los diferentes casos.
- Informes circunstanciados remitidos al Honorable Consejo Municipal.
- Suscripción de actas de inspecciones oculares.
- Certificación de actas.



Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango
Departamento de Totonicapán
Sitio web: 199 zona 1, Momostenango, Totonicapán
Teléfono: 099 7790955, Fax: 117

OTRAS DILIGENCIAS

- Inspecciones oculares referentes a los expedientes municipales y de tránsito.
- Entrega de notificaciones a las partes involucradas de los procesos respectivos.
- Participación en cobro de energía eléctrica a los vendedores de la calle.
- Entrega y recibimiento del estado municipal a la sociedad Amigos Momostenecos 4 de agosto.
- Entrega de las instalaciones de la Escuela de Niños a los docentes terminada la Expo-Momos.
- Participación y organización del baile de clausura de la fiesta patronal.
- Participación en capacitación en PREDIS.
- Mesa técnica con comisión de abasto, servicios públicos y comité del mes de la tibia.

Sin ningún otro particular, me suscribo de usted atentamente.

Momostenango, 7 de octubre de 2024.

Deferentemente:


Lic. Nicholas Nataniel Cuyuch Hernández
Juzgado de Asuntos Municipales y de Tránsito
Municipalidad de Momostenango, Totonicapán



FOTOGRAFÍAS DE LAS DIFERENTES DEPENDENCIAS ROTULADAS EN EL IDIOMA K'ICHE

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapan

PBX: 7790-9595

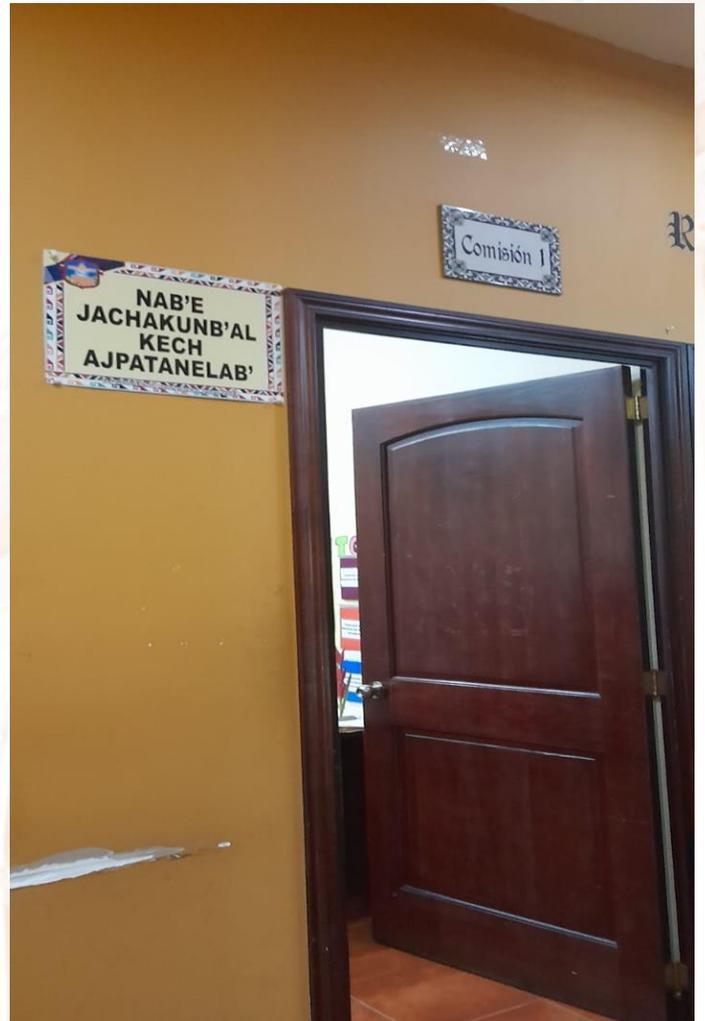




Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

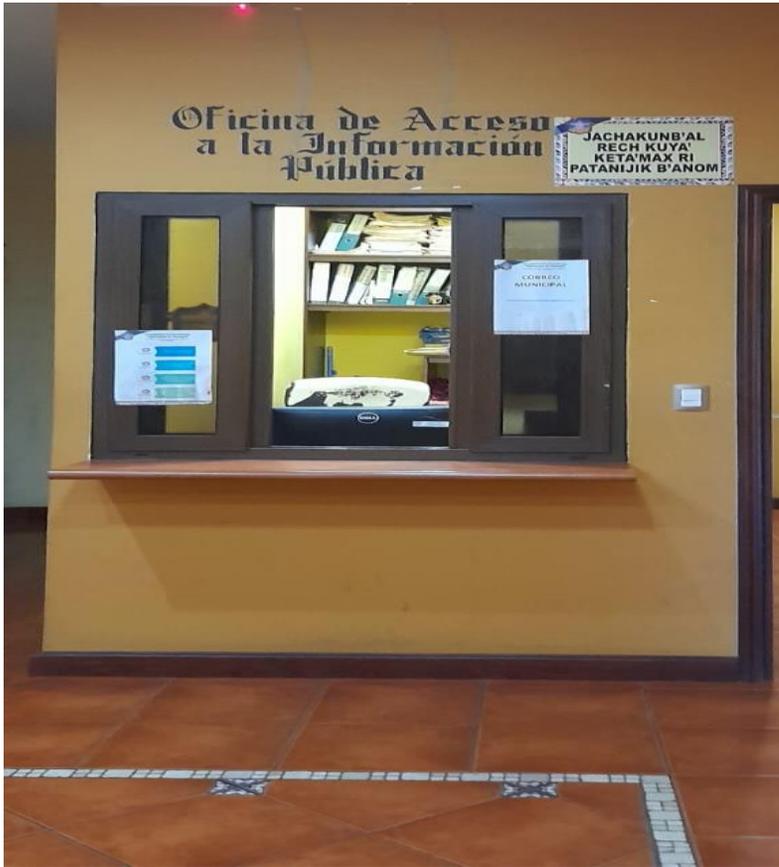
2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapan

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán

PBX: 7790-9595



Trabajando Juntos

Administración

2024-2028



Municipalidad de Momostenango

2da. Avenida 1-99 Zona 1 Momostenango, Totonicapán
PBX: 7790-9595

Conclusiones

1. Se ha fomentado acciones de parte del Señor Alcalde Municipal Prof. Santiago Vicente Chanchavac, para fortalecer mecanismos que sean aplicables en el contexto del uso del idioma K'ich'e.
2. Se han realizado acciones para mejorar el informe de Pertenencia Sociolingüística y poder cumplir con la Ley de Acceso a la Información Pública.
3. La Municipalidad de Momostenango del Departamento de Totonicapán promueve la transparencia y el libre acceso a la información pública en cada uno de los servicios que presta.

Bibliografía:

- CONSTITUCIÓN DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA
- LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA DECRETO NÚMERO (57-2008)

Trabajando Juntos

Administración

2024-2028